

汲取先贤智慧 · 铺就成功阶梯

插图本

东坡集

旷世第一才子文集

四库藏

傅璇琮教授作序特别推荐

增订版

苏轼著

选字注音，将原文中的生僻字、古今异读字一一标注读音，帮助读者诵读古代经典顺畅无碍。

注释译文，使原文和所用典故通俗易懂，方便读者理解古人本意。

图文配合，精选百余幅与文章内容相符的古代版画，以图释文，意境古远，呈现一种赏心悦目的视觉享受。



凤凰出版社

中华书局

插图本

花最少的钱买最经典的书
国学阅读专家 点悟智慧人生



东坡集

增订版

苏轼著



凤凰出版社

图书在版编目（C I P）数据

东坡集：插图本 / （北宋）苏轼著. — 南京：凤凰出版社，2013. 4

（家藏四库系列 / 李克主编）

ISBN 978-7-5506-1732-2

I. ①东… II. ①苏… III. ①中国文学—古典文学—作品综合集—北宋 IV. ①I214. 412

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第026888号

书 名 东坡集（插图本）

著 者 （北宋）苏轼

责任编辑 樊 昕 赵利民

出版发行 凤凰出版传媒集团

凤凰出版传媒股份有限公司

凤凰出版社（原江苏古籍出版社）

南京市中央路165号，邮编：210009

发行部电话 025—83223462

集团地址 南京市湖南路1号A楼，邮编：210009

集团网址 <http://www.ppm.cn>

印 刷 北京中印联印务有限公司

开 本 787×1092毫米 1/16

印 张 21.5

字 数 270千字

版 次 2013年4月第1版 2013年4月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5506-1732-2

定 价 26.80元

（本书凡印装错误可向承印厂调换，电话：010—58572701）

何謂 家藏四庫

《四库全书》编定于清乾隆四十三年，共收中华典籍3461种。如此浩瀚典籍仅分经（儒家经典）、史（各类史书）、子（百家著述）、集（名家诗文）四类。其后，『四库』之名既具有中华经典集成的寓意，同时也具有古代图书分类的含义。

本丛书策划者从千余种传世经典中慎重精选，以《四库全书》经、史、子、集四部分类为依据，巧妙地以家庭为阅读单位，定名为『家藏四库』。同时，为了消除今人阅读古代文言经典的艰涩，力求以时人容易读懂的版画图示和解读心得的方式，让读者充分汲取古人成功的养分，使圣贤的智慧真正进入寻常百姓家。





書

看經典

丁巳年
書齋

经典就是那些能够影响一个民族文化和民族气质的历史典籍。「家藏四库」丛书兼及大众收藏与通俗阅读，这种形式可以使中国历史文化经典得到普及并薪火相传。

—— 汤一介

「家藏四库」丛书遴选了清代《四库全书》的精华，而且每一种书在注释、译文、解读等方面做了大量的、扎实的工作。

—— 傅璇琮

国学就是中国人之所以成为中国人的学问。「家藏四库」是一套非常适合大众阅读的国学经典丛书。国学的传承和发展迫切需要好的大众读本。

—— 毛佩琦

《四库全书》浩如烟海，真正的必读经典就这百余部。

—— 任德山

国学是相互融通的，切忌断章或是割裂。今人只有从《周易》等原始经典入手，才能真正找到进入国学的门径。

—— 刘君祖

先秦经典是中国文化的源头。如果我们参读西方同时代的经典，不难发现两种文明形成过程中具有诸多相似处。希望「家藏四库」选目中可以多收录一些先秦经典。

—— 余世存

《东坡集》阅读指南

走入旷世第一才子的内心世界

把作者的人生经历、心路历程以及时代背景，全面准确地呈现在读者面前。

无障碍阅读经典

题解、注音、注释、译文、集解，帮助读者全面准确地理解作者作品。

题解

- 交代诗文的创作时间及背景。
- 简要陈述诗文的主要内容。
- 还原作者创作时的心境。

注音

- 将生僻字、古今异读字一一标注读音。
- 随见随标，最大限度方便读者阅读。

注释

- 对难解字词进行注释，力求准确、严谨。
- 扩大知识点范围，增强文章的可读性。

东坡集

· 散文类 ·

二六六

黠鼠赋

题解

本文借一只狡猾的老鼠利用人的疏忽而逃脱的故事，说明了一个道理：最有智慧的人类，尽管可以“役万物而君之”，却难免被狡猾的老鼠所欺骗。原因全在做事时是否精神专一。专一则事成，疏忽则事败。文章故事生动，寓意深刻，发人深省。

苏子夜坐，有鼠方啮^①。拊^②床而止之，既止复作。使童子烛之，有囊^③中空，嚅嚅^④聱聱^⑤，声在囊中。曰：“嘻！此鼠之见闭而不得去者也。”发而视之，寂无所有，举烛而索，中有死鼠。童子惊曰：“是方啮也，而遽死耶？向为何声，岂其鬼耶？”覆而出之，堕地乃走，虽有敏者，莫措其手。

苏子叹曰：“异哉！是鼠之黠^⑥也。闭于囊中，囊坚而不可穴也。故不啮而啮，以声致人；不死而死，以形求脱也。吾闻有生，莫智于人。拢龙伐蛟，登龟狩麟，役万物而君之^⑦。卒见使于一鼠，堕此虫之计中，惊脱兔于处女，乌在其为智也？”

坐而假寐^⑧，私念其故。若有告余者曰：“汝惟多学而识^⑨之，望道而未见也。不一于汝，而二于物，故一鼠之啮而为之变也。人能碎千金之璧，不能无失声于破釜；能搏猛虎，不能无变色于蜂虿^⑩；此不一之患也。言出于汝，而忘之耶？”余俯而笑，仰而觉。使童子执笔，记余之作。

注释

- ①啮：咬。②拊：拍。③囊：箱状的盛衣食的家具。④嚅嚅聱聱：象声词，形容鼠啃咬的声音。⑤黠：狡猾。⑥君之：做它们的主宰。⑦假寐：

《东坡集》阅读指南

生僻字词反复注音

将生僻字、古今异读字一一标注读音，最大限度地方便读者阅读。

珍贵古版画营造阅读气氛

近二百余幅珍贵精美的古代版画，营造“诗中有画，画中有诗”的意境，使读者获得赏心悦目的视觉享受。

闭目打盹。①识：通“志”，记。②蜂蛋：蝎类毒虫。

译文

我在夜里坐着，有只老鼠在咬东西。我拍击床板，声音就停止了，停止拍击床板，声音又响了起来。我让童子拿蜡烛照床下，有一个空的箱型器具，老鼠咬东西的声音从里面发出。童子说：“啊！这只老鼠被关住就不能离开了。”童子打开箱子来看里面，却是空空的，一无所有，童子举起蜡烛来搜索，只见箱子中有一只死老鼠，童子惊讶地说：“老鼠刚才是在叫的，怎么会突然死了呢？之前是什么声音，难道是鬼吗？”童子把箱子翻过来倒出老鼠，老鼠一落地就逃走了，再敏捷的人也措手不及。

我叹了口气，说：“怪了！这是老鼠的狡猾。老鼠被关在箱子里，箱子是坚硬的，老鼠不能够钻透。所以老鼠是在不能够咬的时候咬箱子，用声音来招致人；在没有死的时候装死，凭借装死的外表求得逃脱。我听说生物中没有比人更有智慧的了。人能驯化神龙，捉住蛟龙，能用龟壳占卜，能捕捉麒麟，役使世界上所有的东西然后主宰它们。可如今突然被一只老鼠利用，陷入这只老鼠的计谋中，惊讶于老鼠从极静到极动的变化，人的智慧在哪里呢？”

我坐下来，闭目打盹，在心里想这件事的原因。听到好像有人对我说：“你只是因为多学而记住一点知识，但还是离‘道’很远。你自己心里不专心，又受了外界事物的干扰、左右，所以一只老鼠发出叫声就能招引你受它支配，帮它改变困境。人能够在打破价值千金的碧玉时不动声色，而在打破一口锅时失声尖叫；人能够搏击取猛虎，可见到毒蛇时不免变色，这是不专一的结果。这是你说过的话，忘记了吗？”我俯下身子笑了，仰起身子又醒悟了。于是命令童子拿着笔，记下了这篇文章。

集解

（宋）谢枋得：“庄生之文，以物造玄理，如解牛、承蜩之类，是作可移驾。”

（明）袁宏道：“假黠鼠以明人心不一之患。”



东坡观鼠

译文

- 正确地表达诗文原意。
- 方便读者更好地理解作品。

插图

- 近二百余幅珍贵精美的古代版画。
- 切合诗文，阐释意境。
- 营造赏心悦目的阅读氛围。

集解

- 古人笔记、诗话和词话中对苏轼作品的精彩点评，多为点睛之笔。

总序

经典，应该说是中华优秀传统文化的典范之作，充分体现关心社会和人民群众的“经世治国”精神。它包含的范围十分宽泛：有古人关于天人合一的哲学思考、探索与总结；有历代史学大家对当世政治军事、社会生活等各方面的真实记录；也有古人抒发真情而传唱至今的诗词歌赋；还有那些汇集自身与前人经验而成的、对后辈子孙的谆谆教诲之言。它们或蕴含着古圣先贤们的智慧深见，或承载着古人对人生、世态的感悟感慨，或记录着曾经一幕幕真实的历史过程……品读这些经典，如同饮啜醇酒，回味无穷。读者可以从中收获心得，换种角度重新品味当前的生活；也能够从中欣赏到古诗文的优美，陶冶自己的性情；可以还原那些尘封已久的历史场景，了解历史的真相；甚至可以学习古人行文中的美意巧技，应用到自己日常的遣词造句之中，别有一番趣味。

博大精深的中华优秀传统文化，造就了一代代倾心力、总结提炼人类智力成果精粹的学子。因此整理与复原中国经典原籍，磋商旧学，培养新知，应是我们今天的文化责任。我们应该传承与创新文化，引领可持续发展。

显而易见，经典的价值的确无可厚非。但它们产生的时空毕竟离我们已过遥远了，远的有数千年以前的，近的至少也有一二百年。这就意味着，我们在阅读古代经典的时候，有必要进行思索和选择，选择最适合我们阅读、最有审美价值的部分，这样才能让阅读更有收获，让读书的体验更为舒心。

“家藏四库系列”丛书就体察到了读者的这种需求。在各位读者面前的这套丛书，本着选取经典、还原经典的原则，从经典中选取最适读的典籍，保留下最为精华的篇章，以高水平的文本质量，将这道经典大餐原汁原味地展现在读者面前。轻松展卷，就开始我们品味经典的阅读时间了。原文解读既葆有古典的韵味，又让读者品读原意；栏目安排既有作者简介、题解，交代作品背景，又有注释、译文、评析，深入地解读作品；版面设计上则讲究让读者赏心悦目。这套丛书对自己理念阐述得十分清晰：典籍中的经典，精粹中的精华；原汁原味地将先贤智慧清晰呈现，做到真正地便于阅读，加深理解。

阅读经典，普及经典，关注中国历史文化的传承与发展，为了中华民族文化的伟大复兴。

谨为这套丛书作序，以表致我们对文化发展前程的远望。

傅晓宁

2012.1.8.

前言

在中国文学史上，宋代文学是继唐代文学之后的又一个高峰，而苏轼无疑是宋代文学史中最为引人瞩目的一位文学大师。

苏轼（1037—1101），字子瞻，又字和仲，号“东坡居士”，谥号“文忠”，眉州眉山（今四川眉山市）人，北宋著名的文学家、书画家，豪放词派的代表人物之一。苏轼与其父苏洵、其弟苏辙皆以文学而名世，世称“三苏”。

作为北宋文坛的一代文宗，苏轼才华横溢、著述宏富，在文学艺术的各个门类都有重大的建树和深远的影响：他的诗与同时代的黄庭坚并称“苏黄”，开宋代诗歌新风，为宋代诗坛巨擘；他的词与南宋的辛弃疾并称“苏辛”，开创豪放词风；他的散文与欧阳修并称“欧苏”，位列“唐宋八大家”之一；他的书法与黄庭坚、米芾、蔡襄并称“宋四家”；他的绘画久负盛名，与文同、米芾一道建立了宋代文人写意画派。苏轼还是一位有着真知灼见的文艺理论批评家，具有博大精深的哲学与文化学术思想。这样一位多才多艺、涉猎广泛、成就卓越的文化巨匠，举世罕见，堪称“旷世第一才子”。

苏轼的诗现存二千七百余首，内容丰富，风格多样，题材广阔，笔力纵横，极具浪漫主义色彩，为宋诗发展开辟了新的道路，堪称“宋诗之冠”。

苏轼的词现存三百四十多首，是北宋词人中存词最多者。苏轼的词

冲破了专写男女恋情和离愁别绪的狭窄题材，扩大了词的题材，丰富了词的意境，具有广阔的社会内容，扫除了晚唐五代以来的传统词风，冲破了诗庄词媚的界限，开创了与婉约派并立的豪放词派，对词的革新和发展做出了重大贡献。

苏轼的文章现存四千余篇，包括散文、政论、史论、书信、随笔小品等多种文体。苏轼散文著述宏富，与韩愈、柳宗元和欧阳修三家并称，文章风格平易流畅，豪放自如。苏轼的政论和史论，针对现实，条理分明，立论精辟，说理透辟，切中时弊，激情澎湃，极有气势。

虽然苏轼在文学艺术领域取得了举世公认的巨大成就，但在政治上却始终不得志，大部分时间都处于被贬谪的状态。尽管在政治上不能施展自己的抱负，但苏轼始终保持乐观的精神状态，为人光明磊落，正直坦率。在关乎国计民生的重大问题上，他不计个人得失，不苟合趋利，言人所不能言，行人所不敢行。他一生虽然历经磨难，但始终能够保持旷达的心境，坚持对理想人生的追求。他的人格魅力，倾倒了一代又一代的中国文人。

此次出版《东坡集》，我们精心选录苏诗 107 首，词 104 首，散文 21 篇，策论 8 篇，书信 8 封。选目兼顾题材内容和艺术风格的多样性，读者从中可以感受苏轼的才情和作品的魅力。概括起来有以下几个特点：

一，以中国古代的优秀版画作为本书的插图。为此，我们翻阅了大量古代刊刻资料，所选版画出处繁多，包括《三才图会》、《唐诗画谱》、《诗余画谱》、《顾氏画谱》、《飞影阁画集》、《马骀画宝》等古籍。在选图方面，力求保证图片质量，文图搭配合理。让阅读古文变得赏心悦目，帮助读者更好地体会原作的意境。

二，为了方便读者阅读《东坡集》，我们对原文中的生僻字、古今主异读字一一标注读音，帮助读者扫除古文阅读的障碍。

三，为了更好地理解《东坡集》中的作品，我们还增加了白话文的翻译版块，文白对照，便于读者对难解字词、古今异义词及历史常识的

理解。

四，为使读者更好地理解我们所选录的诗文，我们在每篇诗文前面加上了题解版块，简要介绍作品的写作背景。译文后面加入集解，这是我们从大量古人笔记、诗话和词话中搜集的有关对苏轼作品的评价，这些古人原汁原味的点评，会为读者更好地理解和欣赏作品提供极大的帮助。

另外，在本书的最后，我们附录了编者编写的《苏轼生平及主要成就》及《苏轼年表大事记》，方便读者更深入地了解苏轼其人，更好地欣赏苏轼的文学作品。

希望我们所做的这些努力，能够帮助读者拉近与千余年前这位旷世才子——苏轼的情感距离，一同领略东坡先生作品的意境之美，感悟宋代文学的纯粹精华。

目
录

诗 类

初发嘉州	001
郭 纶	002
夜泊牛口	003
许州西湖	004
辛丑十一月十九日既与子由别于郑州西门之外马上 赋诗一篇寄之	005
和子由澠池怀旧	007
九月二十日微雪怀子由第二首	008
和子由闻子瞻将如终南太平宫溪堂读书	009
十二月十四日夜微雪，明日早往南溪小酌至晚	011
和子由苦寒见寄	012
骊山三绝句	013
秀州僧本莹静照堂	014
次韵张安道读杜诗	015
游金山寺	017
戏子由	019
熙宁中，轼通守此邦，除夜直都厅，囚系皆满，日 暮不得返舍，因题一诗于壁	021
汤村开运盐河雨中督役	022
吴中田妇叹	023
王复秀才所居双桧二首	024
饮湖上初晴后雨二首	025

新城道中二首	026
山村五绝	027
於潜僧绿筠轩	029
於潜女	030
唐道人言，天目山上俯视雷雨，每大雷电，但闻云 · 中如婴儿声，殊不闻雷震也	031
立秋日祷雨宿灵隐寺同周、徐二令	032
有美堂暴雨	033
次韵述古过周长官夜饮	034
李颀秀才善画山，以两轴见寄，仍有诗，次韵答之 ..	034
无锡道中赋水车	035
单同年求德兴俞氏聚远楼诗三首	036
雪后书北台壁二首	037
小 儿	038
祭常山回小猎	039
刘贡父见余歌词数首，以诗见戏，聊次其韵	040
和孔郎中荆林马上见寄	041
留别零泉	042
除夜大雪留潍州元日早晴遂行，中途雪复作	042
至济南李公择以诗相迎，次其韵二首	043
石 炭	045
舟中夜起	046
予以事系御史台狱，狱吏稍见侵，自度不能堪死狱中， 不得一别子由，故作二诗授狱卒梁成，以遗子由 ..	047
十二月二十八日，蒙恩责授检校水部员外郎黄州团 练副使，复用前韵二首	048
陈季常所蓄朱陈村嫁娶图二首	050
初到黄州	051
寓居定惠院之东，杂花满山，有海棠一株，土人不 知贵也	052

晓至巴河口迎子由	053
迁居临皋亭	054
闻捷	055
正月二十日，与潘、郭二生出郊寻春，忽记去年是 日同至女王城作诗，乃和前韵	056
鱼蛮子	057
琴诗	058
闻子由为郡僚所掎恐当去官	059
东坡	060
海棠	060
别黄州	061
庐山二胜	062
题西林壁	064
自兴国往筠宿石田驿南二十五里野人舍	065
郭祥正家，醉画竹石壁上，郭作诗为谢，且遗二古 铜剑	065
次荆公韵四绝	066
送沈遼赴广南	068
书林逋诗后	069
归宜兴，留题竹西寺三首	070
赠王寂	071
怀仁令陈德任新作占山亭二绝	072
再过常山和昔年留别诗	073
再过超然台赠太守霍翔	074
登州海市	075
惠崇春江晚景二首	076
西太一见王荆公旧诗偶次其韵二首	078
虢国夫人夜游图	079
书鄱陵王主簿所画折枝二首	080
庆源宣义王丈，以累举得官，为洪雅主簿，雅州户	

掾。遇吏民如家人，人安乐之。既谢事，居眉之青神瑞草桥，放怀自得。有书来求红带，既以遗之，且作诗为戏，请黄鲁直、秦少游各为赋一首，

为老人光华 081

与莫同年雨中饮湖上 083

送子由使契丹 083

赠刘景文 084

予去杭十六年而复来，留二年而去，平日自觉出处老少，粗似乐天，虽才名相远，而安分寡求，亦庶几焉。三月六日，来别南北山诸道人，而下天竺惠净师以丑石赠行，作三绝句 085

感旧诗 086

泛 颍 088

淮上早发 089

送晁美叔发运右司年兄赴阙 089

送襄阳从事李友谅归钱塘 090

送黄师是赴两浙宪 091

东府雨中别子由 093

鹤 叹 094

临城道中作 094

南康望湖亭 095

秧马歌 096

八月七日初入赣，过惶恐滩 097

十月二日初到惠州 098

游博罗香积寺 099

赠王子直秀才 100

四月十一日初食荔支 101

荔支叹 102

章质夫送酒六壶，书至而酒不达，戏作小诗问之 ... 104

纵 笔 105

吾谪海南，子由雷州，被命即行，了不相知，至梧	
乃闻尚在藤也。旦夕当追及，作此诗示之 ………	105
行琼儋间，肩舆坐睡，梦中得句云：“千山动鳞甲，万	
谷酣笙钟。”觉而遇清风急雨，戏作此数句 ……	107
和陶与殷晋安别，送昌化军使张中 ……………	108
纵笔三首 ……………	109
汲江煎茶 ……………	110
儋 耳 ……………	111
澄迈驿通潮阁二首 ……………	112
六月二十日夜渡海 ……………	113
赠岭上老人 ……………	114
虔州吕倚承事，年八十三，读书作诗不已，好收古今帖，	
贫甚，至食不足 ……………	115
自题金山画像 ……………	116

词 类

浪淘沙 ……………	117
昨日出东城	
行香子 ……………	117
一叶舟轻	
行香子 ……………	118
携手江村	
瑞鹧鸪 ……………	119
碧山影里小红旗	
昭君怨 ……………	120
谁作桓伊三弄	
蝶恋花 ……………	121
雨后春容清更丽	
醉落魄 ……………	122
轻云微月	